

Mặt trước của thẻ:

Hồ sơ của chúng tôi cho biết thanh toán của quý vị đã quá hạn. Thanh toán sẽ được chấp nhận bằng tiền mặt, séc, thẻ tín dụng hoặc ngân phiếu. Nếu quý vị không thể thanh toán số dư quá hạn trước buổi trưa của ngày được đề cập bên dưới, dịch vụ cấp nước của quý vị có thể bị cắt và các khoản phí đáng kể được cộng vào tài khoản này.

Nếu quý vị không thể thanh toán đầy đủ khoản phí trước ngày đến hạn được in dưới đây, Quận có thể chấp nhận các thỏa thuận thanh toán. Lật thẻ thông báo này lại và đọc mặt sau để biết thêm thông tin.

Mặt sau của thẻ:

Để được xem xét thỏa thuận thanh toán, yêu cầu phải được gửi đến CCWD khi nhận được thông báo này bằng cách gọi (209) 754-3543. Người thuê sử dụng dịch vụ cấp nước có quyền trở thành khách hàng của CCWD mà không cần phải trả số tiền đến hạn của tài khoản quá hạn. Để biết thêm thông tin, hãy đọc toàn bộ chính sách tại [www.ccwd.org/watershutoffprotection](http://www.ccwd.org/watershutoffprotection). Tiền mặt, séc, thẻ tín dụng hoặc ngân phiếu sẽ được chấp nhận thanh toán. Nếu dịch vụ của quý vị bị khóa, các khoản phí khác, bao gồm phí khóa dịch vụ, khôi phục dịch vụ và tiền đặt cọc, cộng thêm bất kỳ khoản phí nào cho séc bị trả lại cũng sẽ phải được thanh toán. Thanh toán một phần sẽ không được chấp nhận để khôi phục dịch vụ. Không có thêm thông báo nào sẽ được gửi.

**Lựa chọn thanh toán:** Hệ thống thanh toán qua điện thoại 24/7: (844) 516-4349. Trực tuyến: [www.ccwd.org](http://www.ccwd.org) nhấp vào "Thanh Toán Hóa Đơn Của Tôi". Tại trụ sở của CCWD từ 8 giờ sáng – 5 giờ chiều, thứ Hai – thứ Sáu, hoặc sử dụng hộp thanh toán an toàn ngoài giờ (xem địa chỉ ở trên). Xin lưu ý: nhân viên không thể nhận thanh toán trong lĩnh vực này.